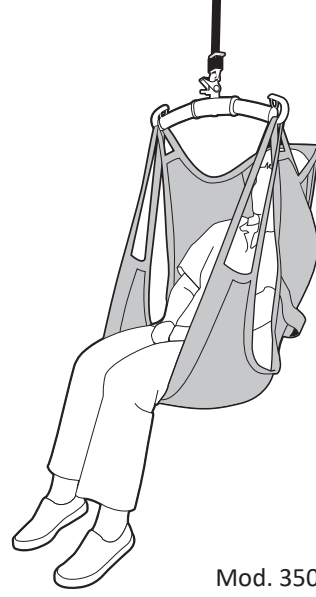




Mod. 300



Mod. 350

Ürün Açıklaması

Liko ComfortSling Plus, rahat bir oturma pozisyonu sunar ve hastanın yatak ve tekerlekli sandalye gibi iki alan arasında güvenli bir şekilde taşınmasına imkan verir. Ürün, hastaya uygun şekilde uyum sağlar; bireysel ayarlama yapılması gerekmez. Doğru şekilde takılmış ve dikkatle uygulanmış bir ComfortSling Plus, hastaya iyi bir güvenlik hissi verirken düzgün sırt ve baş desteğiyle büyük ölçüde rahatlık sağlar (Mod. 350).

Uygulama sırasında hasta sırtüstü pozisyonda olduğu ve taşıma işlemi sonrasında askı sandalyede kaldığı için ComfortSling Plus hassas bir uygulamadır. Hasta tekrar yatağa taşınmaya hazır olduğunda askı zaten yerindedir. Böylelikle kayış halkaları askı çubuğuna kolayca bağlanabilir ve kaldırma işlemi yapılabilir.

ComfortSling Plus, kas veya eklem ağrısı nedeniyle özellikle duyarlı hastalar için uygundur.

ComfortSling Plus, tüm oturma yüzeyinin altında destek sağladığından çoğu durumda ampüte kişiler için dahi uygundur.

ComfortSling Plus High (Mod. 350) dahili baş desteğine sahiptir ve geriye doğru yaslanır, rahat bir oturma pozisyonu sunar. Baş ve gövde dengesi az olan hastalar için son derece uygundur.

Bu belgede taşınan kişi, hasta ve taşımaya yardımcı olan kişi, bakım veren olarak adlandırılmıştır.

ÖNEMLİ!





















Hastanın kaldırılması ve taşınması her zaman belirli bir seviyede risk taşır. Kullanım öncesinde hem hasta lifti hem de kaldırma aksesuarlarına yönelik talimat kılavuzunu okuyun. Talimat kılavuzu içeriğinin tamamen anlaşılması önemlidir. Ekipman yalnızca eğitimli personel tarafından kullanılmalıdır. Kaldırma aksesuarlarının kullanılan lift ile uyumlu olduğundan emin olun. Kullanım sırasında özenli ve dikkatli davranın. Bakım veren kişi olarak hastanın güvenliğinden her zaman siz sorumlusunuz. Hastanın kaldırma sürecini atlatma becerisine dikkat etmelisiniz. Emin olmadığınız bir konu varsa üretici veya tedarikçi ile iletişime geçin.

İçindekiler

Sembol Açıklaması	3
Güvenlik Talimatları.....	4
Bakım ve Onarım	5
Tanımlar.....	5
Bir Askıyı Farklı Askı Çubuklarına Tuturma Yolları.....	6
ComfortSling Plus'ı 4 Kancalı Bir Askı Çubuğuna (Twin Bars ve Cross Bars) Tuturma Yolları	7
Sırtüstü Pozisyondan Kaldırma	7
Tekrar Sırtüstü Pozisyona Getirme.....	8
Askıyı Çıkarma	8
Yerden Kaldırma	8
Tekerlekli Sandalyeye Kaldırma	9
Tekerlekli Sandalyeden Kaldırma	9
Askı Çubuğu Tercihine Bağlı Olarak Farklı Oturma Pozisyonları.....	9
Farklı Askı Çubukları	10
Aksesuarlar	10
Liko™ ComfortSling Plus Mod. 300, 350'ye Genel Bakış.....	11
Önerilen Kombinasyonlar	12

Sembol Açıklaması

Bu semboller, bu belgede ve/veya ürün üzerinde bulunabilir.

Sembol	Açıklama
	Uyarı: Bu durum ekstra özen ve dikkat gerektirir
	Kullanmadan önce talimat kılavuzunu okuyun
	CE işareti
	Yasal üretici
	Üretim tarihi
	Ürün Tanımlayıcısı
	Seri Numarası
	Tıbbi cihaz
	Kuru temizleme yapmayın
	Ütü yapmayın
	Tamburlu kurutma
	Tamburlu kurutma yapmayın
	Yıkama Sembol, her zaman °C ve °F olarak önerilen sıcaklıkla birlikte kullanılır.
	Lateks içermez
	Düzenli denetleme
	Çamaşır suyu kullanmayın
	Gölgede asarak kurutun
	Yukarı bakacak şekilde ve sembol ekipmanın dışında.
	Sembol ekipmanın dışında.
 (01) 0100887761997127 (11) YYAAGG (21) 012345678910	Aşağıdaki bilgileri içerebilen GS1 Veri Matrisi Barkodu. (01) Küresel Ticari Ürün Numarası (11) Üretim Tarihi (21) Seri Numarası

Güvenlik Talimatları

⚠️ Kaldırma işleminden önce şu noktaları aklınızda bulundurun:

- Kurumunuz bünyesindeki sorumlu bir kişi, taşınacak her hasta için gerekli bakım veren kişi sayısına karar vermelidir.
- Seçilen askının; model, boyut, kumaş ve tasarım açısından hastanın gereksinimlerini karşıladığından emin olun.
- Güvenlik ve hijyen nedenleriyle ayrı askılar kullanın.
- Kaldırma işleminin mümkün olduğunca güvenli ve düzgün bir şekilde yapılabilmesi için kaldırma işlemini önceden planlayın.
- Kaldırma aksesuarının dikey olarak asılı olduğundan ve serbestçe hareket edebildiğinden emin olun.
- Liko'nun askı çubuklarında mandallar olsa da ürün kullanılırken çok dikkat edilmelidir. Hasta yattığı yerden kaldırılmadan önce ve kayışlar tam olarak uzatıldıktan sonra kayışların askı çubuğunun kancalarına doğru bir şekilde bağlandığından emin olun.
- Hastayı farklı bir konuma taşımadan önce hastanın askıda güvenli bir şekilde oturduğundan emin olun.
- Kaldırma ve taşıma işlemini tamamlamak için bir hastayı kaldırırken sadece gerektiği kadar yükseğe kaldırın.
- Kaldırma sırasında hastayı asla tek başına bırakmayın.
- Kaldırma/taşıma işlemi sırasında tekerlekli sandalye, yatak, sedye vb.nin tekerleklerinin kilitli olduğundan emin olun.
- Daima ergonomik çalışın. Hastanın işlemlere aktif olarak katılma kabiliyetini kullanın.
- Askı kullanımında değilken ürünü doğrudan güneş ışığına maruz kalacağı bir yere bırakmayın.

⚠️ Askının askı çubuğuna yanlış takılması, hastanın ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.

⚠️ Hastanın yatakta manuel olarak döndürülmesi bakım veren kişinin yaralanmasına neden olabilir.

CE Tıbbi Cihaz Sınıf I Ürünü

PATENT www.hillrom.com/patents

Ürün bir veya daha fazla patent kapsamında olabilir. Yukarıdaki internet adresine bakın.

Avrupa ve ABD'deki patentlerin, diğer patentlerin ve bekleyen patent başvurularının sahibi Hill-Rom şirketleridir.

Ürün Değişiklikleri

Liko® ürünleri sürekli olarak geliştirilmektedir, bu nedenle önceden bildirimde bulunmaksızın ürün değişiklikleri yapma hakkımız saklıdır. Ürün yükseltmeleri hakkında öneri ve bilgi için Hill-Rom temsilcinizle iletişime geçin.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko, ISO 9001 ve tıbbi cihaz endüstrisine yönelik eşdeğer bir standart olan ISO 13485 uyarınca kalite sertifikasına sahiptir. Ayrıca Liko, ISO 14001 çevre standardı uyarınca sertifikalıdır.

AB'deki Kullanıcılara ve/veya Hastalara Bildirim

Cihazla ilgili meydana gelen tüm ciddi olaylar, üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın bulunduğu Üye Ülkenin yetkili makamına bildirilmelidir.

Bakım ve Onarım

Her kullanım öncesinde askıyı inceleyin. Aşağıdaki parçaları aşınma ve hasara karşı inceleyin:

- Kumaş
- Kayışlar
- Dikiş yerleri
- Halkalar

⚠️ Hasarlı kaldırma aksesuarları kullanılmamalıdır.

Emin olmadığınız konular varsa lütfen üretici veya tedarikçi ile iletişime geçin.

Yıkama talimatları: Lütfen askının ürün etiketine ve ekteki "Liko Askılarının Bakım ve Onarımı" ekine bakın.

Düzenli Denetleme

Ürün, en az 6 ayda bir denetlenmelidir. Ürünler normalden fazla kullanılıyorsa veya yıkaniyorsa daha sık denetim gerekebilir. Protokoller için lütfen Hill-Rom temsilcinizle iletişime geçin.

Beklenen Kullanım Ömrü

Normal kullanıldığı sürece ürünün beklenen kullanım ömrü 1-3 yıldır. Kullanım ömrü kumaşa, kullanım sıklığına, yıkama işlemine ve taşınan ağırlığa bağlıdır. Protokoller için lütfen Hill-Rom temsilcinizle iletişime geçin.

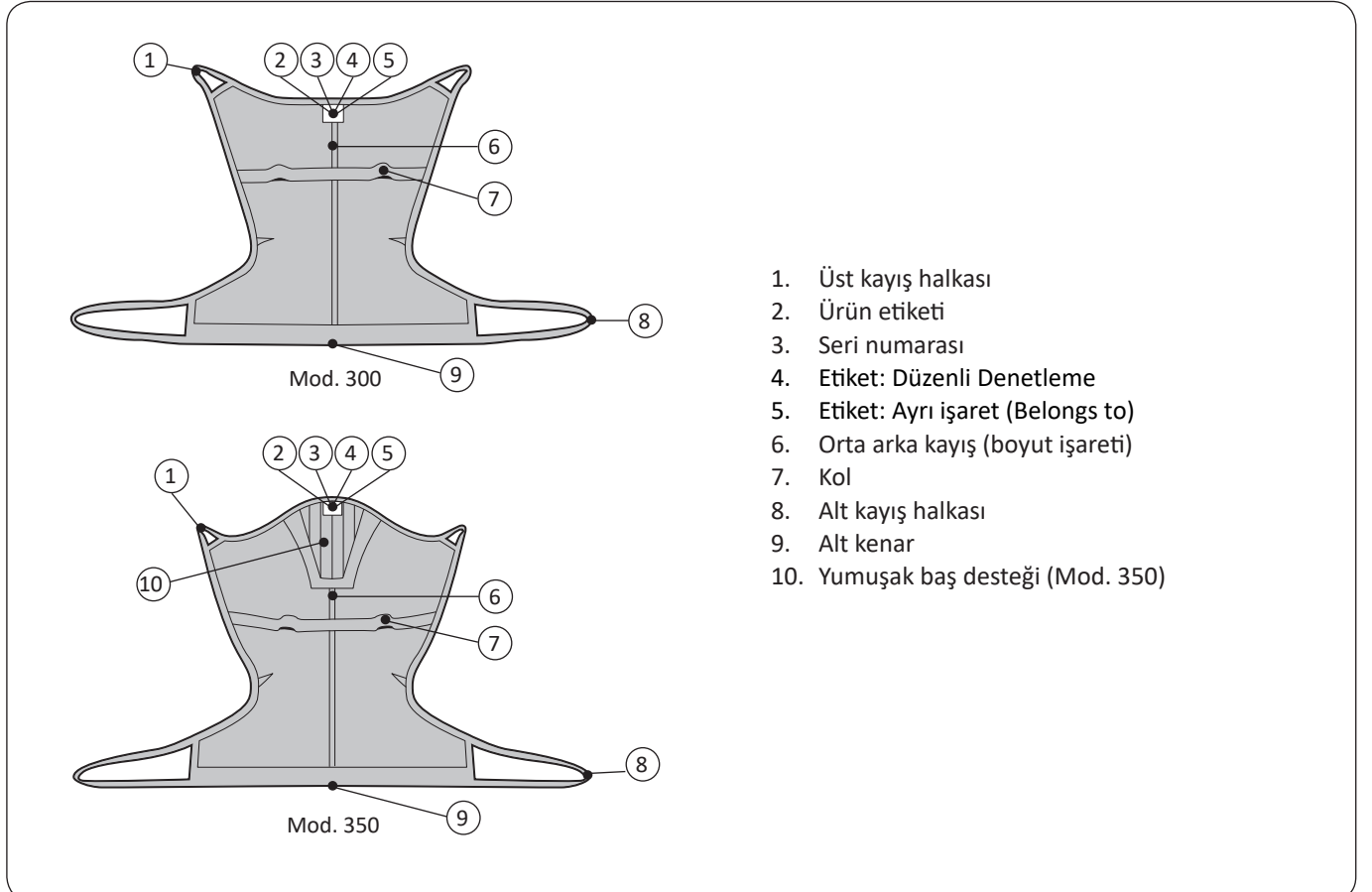
Geri Dönüşüm Talimatları

Çıtalar, dolgu malzemesi vb. dahil olmak üzere askının tamamı, Yanıcı atık olarak sınıflandırılmalıdır.

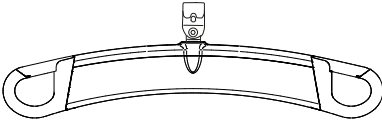
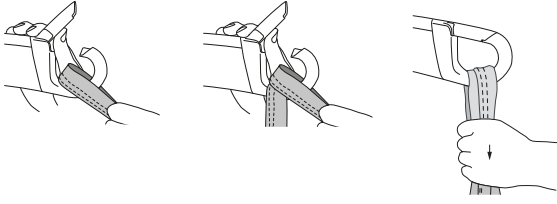
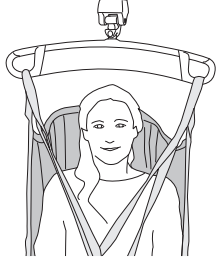
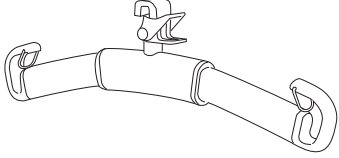
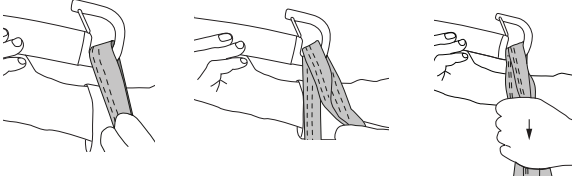

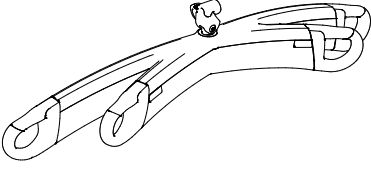
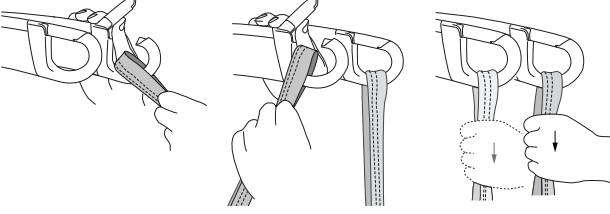
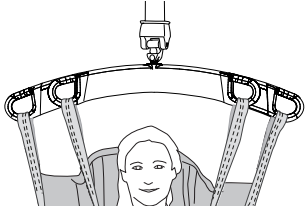
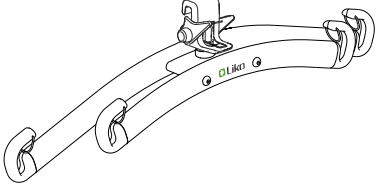
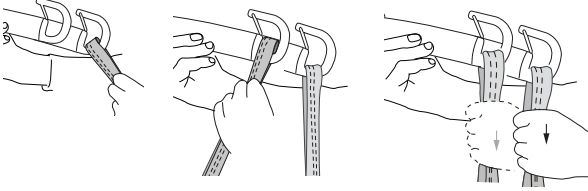
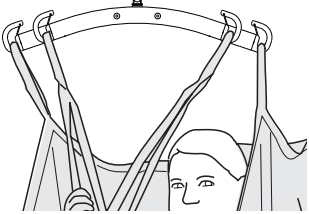
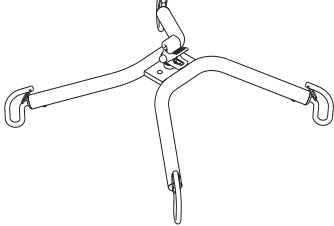
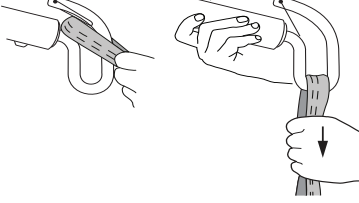
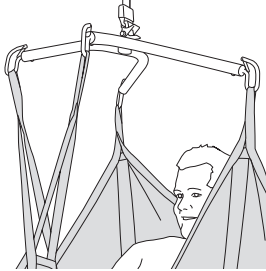
Kesik, cilt ponksiyonu ve sıyrık dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere yaralanmaların önlenmesine yardımcı olmak için Hill-Rom; cihazların güvenli şekilde kullanılması ve atılması ile kullanım sonrasında ve atılmadan önce tıbbi cihaza yönelik gerekli tüm temizlik ve dezenfeksiyon işlemlerini değerlendirir ve bu konularda kullanıcılarına kılavuzluk eder. Müşteriler, tıbbi cihazların ve aksesuarların güvenli bir şekilde atılmasına ilişkin tüm federal, eyalet düzeyindeki, bölgesel ve/veya yerel yasalara ve düzenlemelere uymalıdır.

Şüphe durumunda cihaz kullanıcısı, güvenli bertaraf protokollerine dair rehberlik için önce Hill-Rom Teknik Destek birimi ile iletişime geçmelidir.

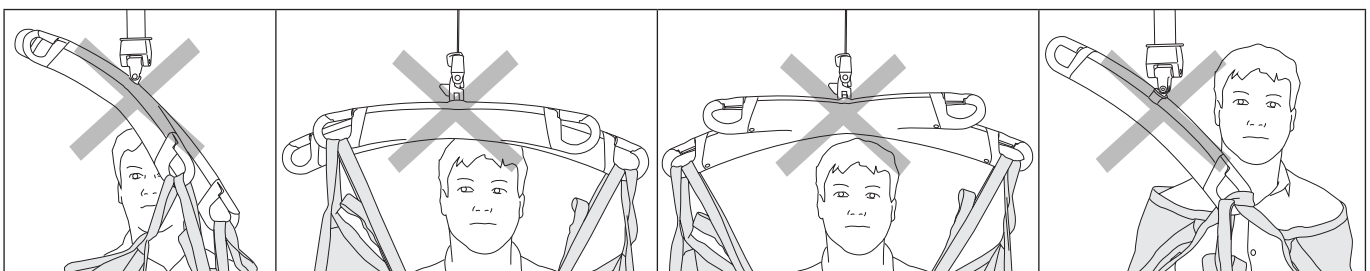
Tanımlar



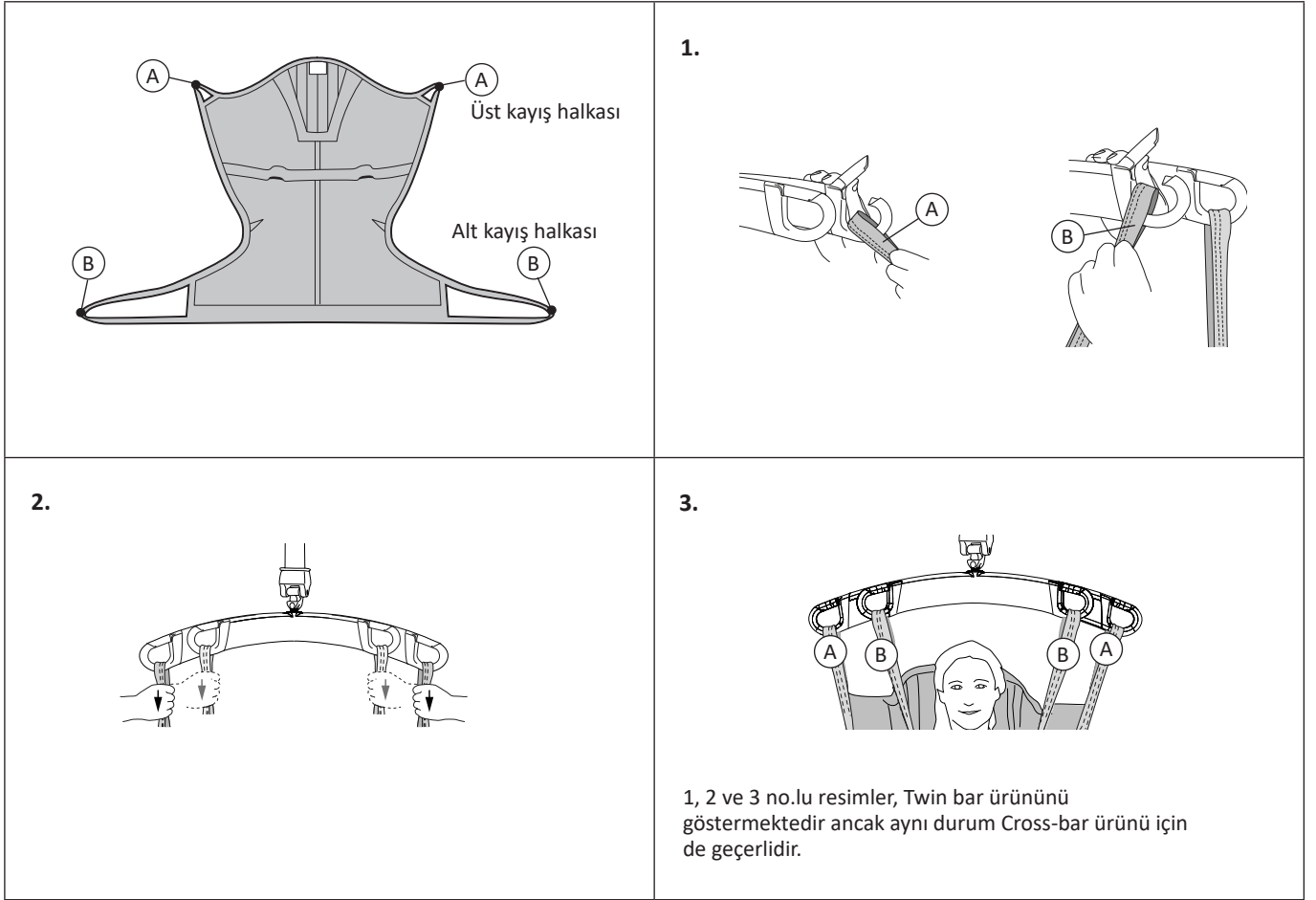
Bir Askıyı Farklı Askı Çubuklarına Tutturma Yolları

Askı çubuğu	Askı çubuğu kancaları için askı halkaları	Doğru
 <p>SlingGuard™</p>		
 <p>Universal</p>		
 <p>SlingGuard™ Twin</p>		
 <p>Universal Twin</p>		
 <p>Cross-bar</p>		

Yanlış!

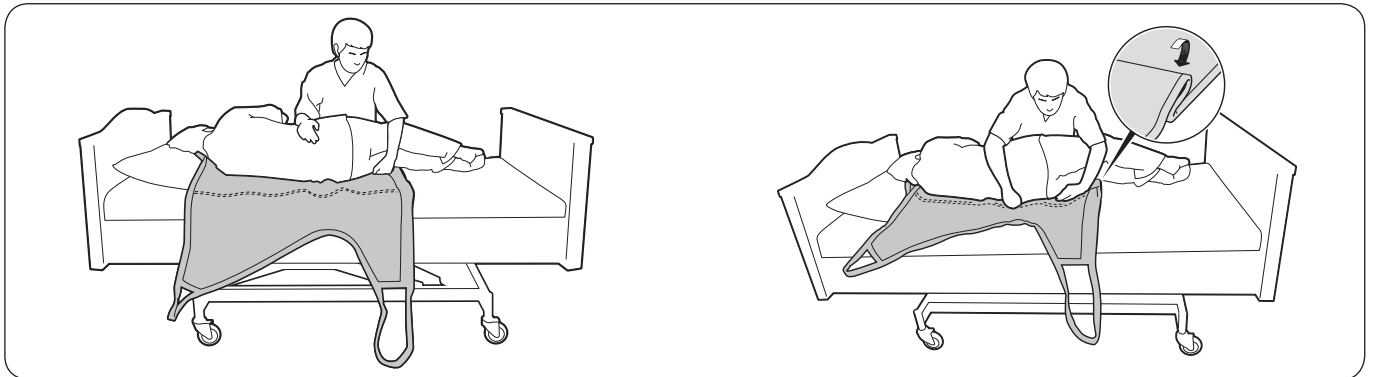


ComfortSling Plus'ı 4 Kancalı Bir Askı Çubuğuna (Twin Bars ve Cross Bars) Tutturma Yolları



Sırtüstü Pozisyondan Kaldırma

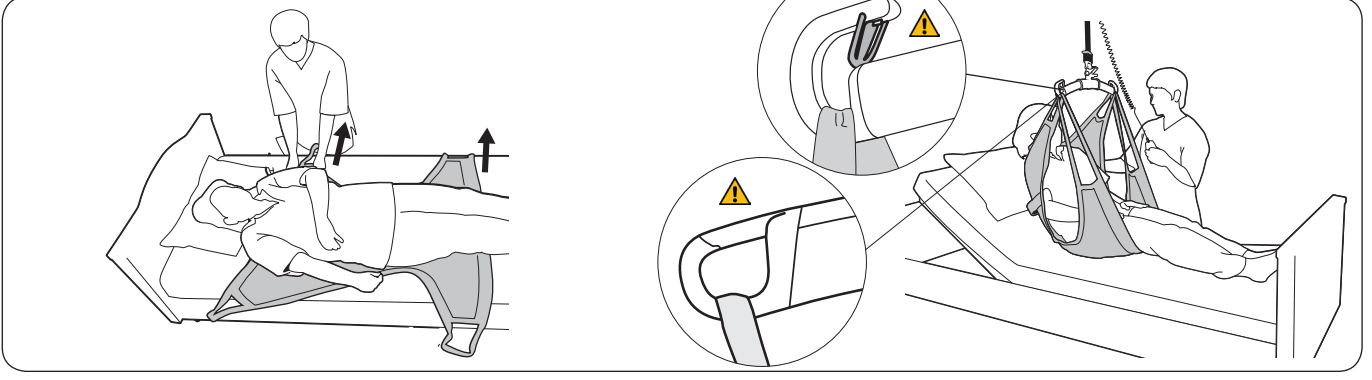
Kendi çalışma duruşunuzu ve hastanın konforunu düşünün. Yatağın kaldırma ve indirme işlevlerini kullanın.



Hastanın yataktan düşmesini önlemek için hastayı kendinize doğru çevirin. Askının bir kenarını hastanın altına mümkün olduğunca ileriye, alt kenarını ise hastanın dizlerindeki bükülmenin hemen altında olacak şekilde yerleştirin.

Askıyı, hasta dikkatle geri çevrildiğinde orta arka kayış hastanın omurgasını izleyecek şekilde birkaç kez katlayın.





Askıyı diğer taraftan dikkatli bir şekilde çekin. Hastanın askının ortasında olduğundan emin olun. Gerekliğinde pozisyonu ayarlayın. Askının alt kenarı, hastanın dizlerindeki bükülmenin hemen altında olmalıdır.

Sırt desteğini kaldırın. Askı çubuğuna önce üst kayış halkalarını, daha sonra alt kayış halkalarını bağlayın. Askı halkalarını farklı askı çubuklarına tutturmakla ilgili talimatlar için sayfa 6-7'ye bakın. Hastayı kaldırın. Hasta kaldırıldıktan sonra askının alt kenarı dizlerdeki bükülmenin yaklaşık 0-10 cm üzerinde olacaktır.

Alternatif askı takma yöntemi: Yana doğru döndürülemeyen hastalarda askıyı sırtüstü pozisyonda uygulamak için kaydırma örtüleri kullanılabilir. Hastanın altına iki adet kaydırma örtüsü yerleştirin ve askıyı kaydırma örtülerinin arasından geçirerek uygulayın. Daha fazla bilgi için yerel Hill-Rom temsilciniz ile iletişime geçin.

Tekrar Sırtüstü Pozisyona Getirme

Kendi çalışma duruşunuzu ve hastanın konforunu düşünün. Yatağın kaldırma ve indirme işlevlerini kullanın. Hastayı yatağa indirin ve askı kayışı halkalarını askı çubuğundan çıkarın.

Askıyı Çıkarma



Askıyı kendi altına katlayın ve mümkün olduğunca hastanın altına doğru itin.

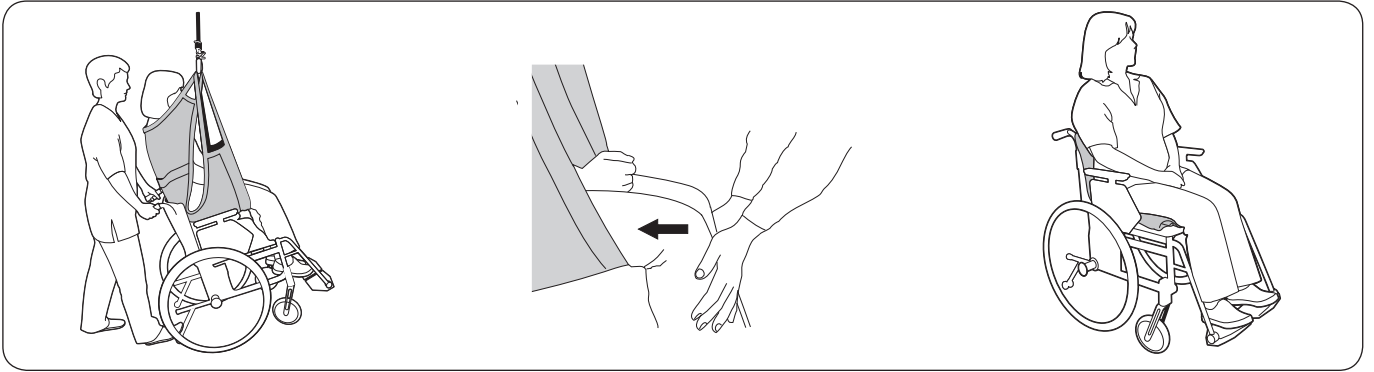
Hastayı dikkatli bir şekilde kendinize doğru çevirin.
İpucu: Dönüşü kolaylaştırmak için askıyı kullanın. Askıyı dikkatlice çekip çıkarın.

Yerden Kaldırma

Yerden kaldırırken iyi bir baş desteği sağlayan Liko ComfortSling Plus High Mod. 350'yi öneririz.

Tekerlekli Sandalyeye Kaldırma

Bir hastayı tekerlekli sandalyeye yerleştirirken hastanın sandalyede yeterince geriye yaslanarak doğru bir şekilde oturması önemlidir. Bunu yapmanın birkaç yolu vardır.



Tekerlekli sandalyeye yerleştirme işlemini kolaylaştırmak için hasta indirilirken sandalye geriye doğru yatırılabilir. Son olarak kalçanın sırt desteğinden aşağı kaymasını sağlayın. Ayağınız arkaya yatırma koruma plakasında olacak şekilde tekerlekli sandalyenin konumunu kontrol edin.

Alternatif olarak, hastayı indirirken kalçaların sırt desteğine dayanmasını sağlamak için hastanın dizlerinin altına hafif bir basınç uygulanabilir. Askıda tutabileceğiniz bir kol varsa yönlendirmek için bu kol kullanılabilir.

Hastayı sandalyeye veya tekerlekli sandalyeye taşıdıktan sonra kayış halkalarını askı çubuğundan çıkarın ve askıyı çıkarıp katlayın.

⚠ NOT! Kollara aşırı kuvvet uygulamak, askının kopmasına neden olabilir. Kaldırma işlemi için kolları kullanmayın!

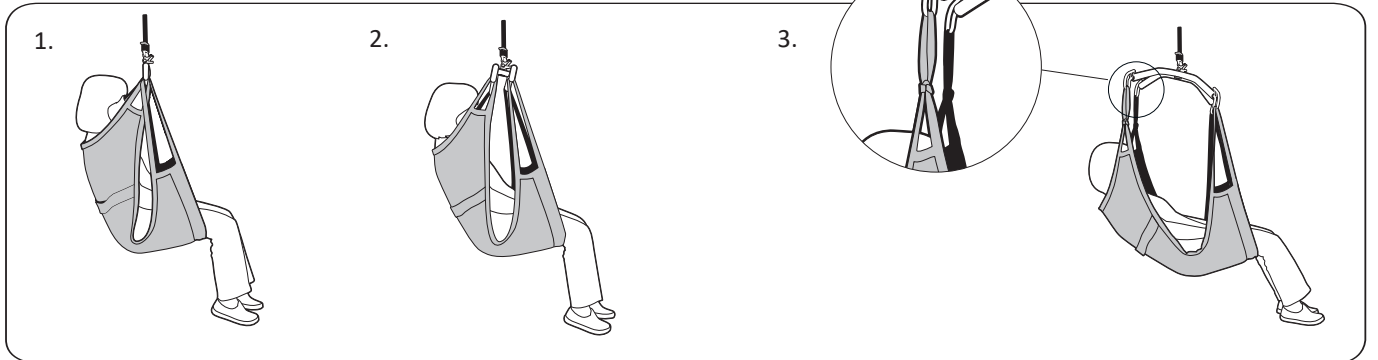
Tekerlekli Sandalyeden Kaldırma

⚠ Hastayı tekerlekli sandalyeden taşımadan önce askının doğru yerleştirildiğinden emin olun.

Bazen hasta tekerlekli sandalyede ve askıda ileri kaymış olabilir. Güvenli bir kaldırma için askı, uyluğun alt kısmının en az yarısını kaplamalıdır. Durum böyle değilse hasta manuel olarak uygun bir konuma getirilmelidir.

Askı Çubuğu Tercihine Bağlı Olarak Farklı Oturma Pozisyonları

Liko ComfortSling Plus, Mod. 300



1. Liko ComfortSling Plus, Mod. 300 ve Liko Universal SlingBar 450 birlikte kullanıldığında dik bir oturma pozisyonu sağlanır.

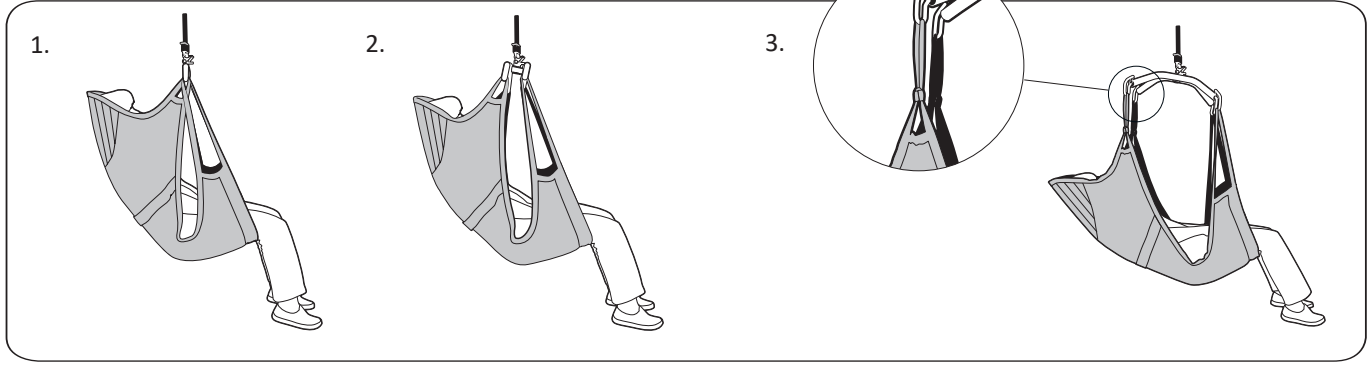
2. Liko ComfortSling Plus, Mod. 300 ve Twin Bar 670 birlikte kullanıldığında hafif geriye doğru yaslanır bir oturma pozisyonu ve omuzlar için ek alan sağlanır.

3. Liko ComfortSling Plus, Mod. 300 ve Liko Sling Cross-bar 450 ya da 670 birlikte kullanıldığında kalça ekleminde daha az bükülmeyle geriye doğru yaslanır bir oturma pozisyonu sağlanır. Cross-bar 670 ayrıca omuzlar için ek alan sağlar.

Liko Universal SlingBar 450 ve SideBars birlikte kullanıldığında benzer şekilde geriye doğru yaslanır bir oturma pozisyonu sağlanır.

⚠ 3. madde altında listelenen kombinasyonlar için üst kayış halkalarında her zaman 12 cm'lik Extension Loop'lar kullanılmalıdır. Kaldırma işlemi sırasında askının alt kenarının, dizlerdeki bükülme yerinin seviyesinde olduğundan emin olun. Bu durum, daha eski Liko Sling Cross-bar kombinasyonu için geçerlidir.

Liko ComfortSling Plus High, Mod. 350



1. Liko ComfortSling Plus, Mod. 350 ve Liko Universal SlingBar 450 birlikte kullanıldığında rahat, geriye doğru yaslanır bir oturma pozisyonu sağlanır.

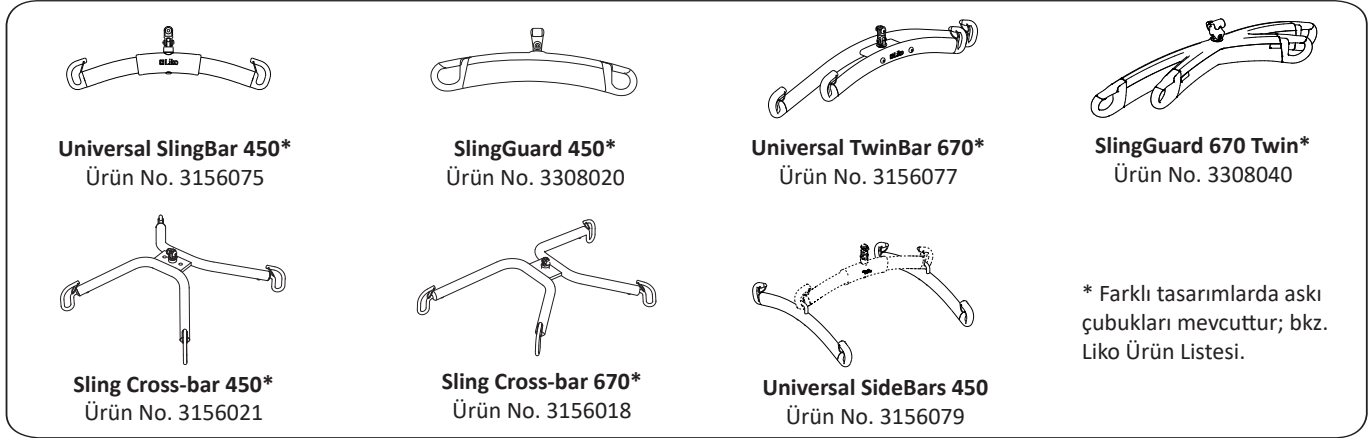
2. Liko ComfortSling Plus, Mod. 350 ve Twin Bar 670 birlikte kullanıldığında geriye doğru yaslanır bir oturma pozisyonunun yanı sıra kalçalarda daha az bükülme ve omuzlar için daha geniş alan sağlanır.

3. Liko ComfortSling Plus, Mod. 350 ve Liko Sling Cross-bar 450 ya da 670 birlikte kullanıldığında geriye doğru yaslanır bir oturma pozisyonu sağlanır. Cross-bar 670 ayrıca omuzlar için ek alan sağlar.

Liko Universal Slingbar 450 ve SideBars birlikte kullanıldığında benzer şekilde geriye doğru yaslanır bir oturma pozisyonu sağlanır.

⚠️ 3. madde altında listelenen kombinasyonlar için üst kayış halkalarında **her zaman** 12 cm'lik Extension Loop'lar kullanılmalıdır. Kaldırma işlemi sırasında askının alt kenarının, dizlerdeki bükülme yerinin seviyesinde olduğundan emin olun. Bu durum, daha eski Liko Sling Cross-bar kombinasyonu için de geçerlidir.

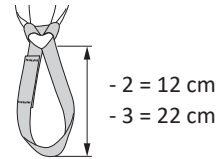
Farklı Askı Çubukları



Aksesuarlar

Extension Loop, yeşil, 12 cm
Extension Loop, yeşil, 22 cm
Extension Loop, gri, 12 cm
Extension Loop, gri, 22 cm

Ürün No. 3691102
Ürün No. 3691103
Ürün No. 3691302
Ürün No. 3691303



Liko™ ComfortSling Plus Mod. 300, 350'ye Genel Bakış

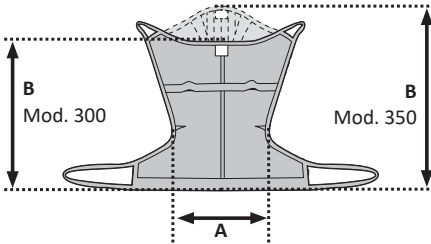
Ürün	Ürün No.	Boyut	Maksimum yük ¹
Liko ComfortSling Plus, Mod. 300	35300304	S Small	200 kg
Liko ComfortSling Plus, Mod. 300	35300305	M Medium	200 kg
Liko ComfortSling Plus, Mod. 300	35300306	L Large	200 kg
Liko ComfortSling Plus, Mod. 300	35300307	XL Extra large	300 kg
Liko ComfortSling Plus High, Mod. 350	35350304	S Small	200 kg
Liko ComfortSling Plus High, Mod. 350	35350305	M Medium	200 kg
Liko ComfortSling Plus High, Mod. 350	35350306	L Large	200 kg
Liko ComfortSling Plus High, Mod. 350	35350307	XL Extra large	300 kg

¹Maksimum yükü korumak için aynı miktarda veya daha fazla yük için kullanılması amaçlanmış lift/aksesuarlar gereklidir.

Model	Boyut	Hastanın ağırlığı ²	Genişlik (A)	Yükseklik (B)
300	S Small	25-50 kg	47 cm	85 cm
300	M Medium	40-80 kg	56 cm	100 cm
300	L Large	70-110 kg	78 cm	121 cm
300	XL Extra large	> 100 kg	80 cm	128 cm
350	S Small	25-50 kg	47 cm	120 cm
350	M Medium	40-80 kg	56 cm	136 cm
350	L Large	70-110 kg	67 cm	145 cm
350	XL Extra large	> 100 kg	67 cm	153 cm

²Belirtilen hasta ağırlığı sadece kılavuz amaçlıdır; sapmalar olabilir.

Hastanın kas tonusu zayıfsa ve hasta ComfortSling içine gömülüyorsa daha küçük boyutta bir askı tercih etmelisiniz.



Materyal

ComfortSling Plus file polyesterden üretilmiştir.

Önerilen Kombinasyonlar

Liko™ ComfortSling Plus ve Liko askı çubuklarının önerilen kombinasyonları:	Mini 220	Sling bar 350 ⁴	Sling bar 450 ²	Sling bar 600 ⁵	Twin bars 670 ³	Sling Cross-bar 450	Sling Cross-bar 670	Univ. SideBars + Universal 350	Univ. SideBars + Universal 450
ComfortSling Plus Mod. 300 S	2	1	1	4	4	1 ¹	4	1 ¹	1 ¹
ComfortSling Plus Mod. 300 M	2	2	1	2	1	1 ¹	1 ¹	1 ¹	1 ¹
ComfortSling Plus Mod. 300 L	3	2	1	1	1	1 ¹	1 ¹	1 ¹	1 ¹
ComfortSling Plus Mod. 300 XL	3	3	2	1	1	2 ¹	1 ¹	2 ¹	1 ¹
ComfortSling Plus Mod. 350 S	2	1	1	4	4	1 ¹	4	1 ¹	1 ¹
ComfortSling Plus High Mod. 350 M	3	2	1	1	1	1 ¹	1 ¹	1 ¹	1 ¹
ComfortSling Plus High Mod. 350 L	3	2	1	1	1	1 ¹	1 ¹	1 ¹	1 ¹
ComfortSling Plus High Mod. 350 XL	3	3	2	1	1	1 ¹	1 ¹	2 ¹	1 ¹

Açıklama: 1 = Önerilir, 2 = Uygun olabilir, 3 = Önerilmez, 4 = Uygun değil

¹ ⚠ Üst kayış halkalarında her zaman 12 cm'lik Extension Loop'lar kullanın.

Oturma pozisyonunda askının alt kenarı dizlerdeki bükülme yerine yakın olmalıdır.

² Sling bar 450; Universal SlingBar 450 (Ürün No. 3156075, 3156085 ve 3156095); SlingBar Standard 450 (Ürün No. 3156001, 3156003, 3156007 ve 3156016) ve SlingGuard 450 (Ürün No. 3308020 ve 3308520) ile ilişkilidir.

³ Twin bars 670, Universal TwinBar 670 (Ürün No 3156077 ve 3156087) ve SlingGuard 670 Twin (Ürün No. 3308040 ve 3308540) ile ilişkilidir.

⁴ Sling bar 350, Universal SlingBar 350 (Ürün No. 3156074, 3156084 ve 3156094) ile ilişkilidir.

⁵ Sling bar 600, Universal SlingBar 600 (Ürün No. 3156076 ve 3156086) ile ilişkilidir.

Diğer Liko askı çubuklarıyla kombinasyonlar için lütfen Hill-Rom ile iletişime geçin.

Diğer kombinasyonlar

Liko tarafından önerilen aksesuar/ürün kombinasyonları dışındaki kombinasyonlar, hasta güvenliği açısından risk oluşturabilir.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Sweden
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom